



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2169

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 2004

Copyright © United Nations 2004
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2004
tous droits réservés
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered in January 2002
Nos. 38015 to 38049*

No. 38015. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China) :

- Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China for the avoidance of double taxation on revenues arising from the business of shipping transport. Hong Kong, 25 October 2000..... 3

No. 38016. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Greece:

- Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Hellenic Republic extending the European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters 1959 to the Isle of Man. Athens, 22 December 1999 and 22 January 2001 13

No. 38017. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Luxembourg:

- Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Luxembourg extending the European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters 1959 to the Isle of Man. Luxembourg, 16 December 1999 and 3 July 2000..... 19

No. 38018. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Japan:

- Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Japan on social security. Tokyo, 29 February 2000..... 25

No. 38019. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Barbados:

- Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Barbados concerning air services (with route schedule). Bridgetown, 23 June 1999 57

III

No. 38020. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Netherlands:

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Kingdom of the Netherlands concerning air services between and beyond the United Kingdom Overseas Territories of Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Montserrat and the Turks and Caicos Islands on the one hand, and the Netherlands Antilles on the other (with annex). London, 10 January 2000 . 83

No. 38021. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Panama:

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Panama concerning air services (with annex). London, 29 October 1997 109

No. 38022. Germany and France:

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the French Republic concerning the construction of a bridge over the Rhine linking Hartheim and Fessenheim. Paris, 12 February 2001 and Berlin, 7 March 2001 147

No. 38023. Germany and Mali:

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Republic of Mali concerning technical cooperation in the project "Promotion of Decentralized Finance Systems". Bamako, 15 and 30 May 2001 149

No. 38024. Germany and Senegal:

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal concerning economic and technical cooperation in the project "Promotion of Self-Help Structures for the Management of Natural Resources in Sine Saloum". Dakar, 13 March 2001 and 18 May 2001 151

No. 38025. Germany and Dominican Republic:

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Dominican Republic concerning financial cooperation (Project: "Small Hydroelectric Power Stations Nizaito and Canal Santana"). Santo Domingo, 26 July 2000..... 153

No. 38026. Germany and Nicaragua:

- Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning financial cooperation (Project "Environment Rehabilitation Programme of Lake ManaguaSewage Treatment Plant Component ", 1995,1996,1997). Managua, 22 May 2001 155

No. 38027. Germany and Nicaragua:

- Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning financial cooperation - Project "Natural Resources Protection (Biosphere Reserve in Bocay, Saslaya and Waspuc (BOSAWAS))". Managua, 31 May 2000 157

No. 38028. Germany and Nicaragua:

- Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning financial cooperation (Project "Drinking-water supplies and wastewater disposal for the cities of Matagalpa, Jinotega and Corinto"). Managua, 31 May 2000 ... 159

No. 38029. Germauy and Beuin:

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Benin concerning technical cooperation in the project "Integrated Management of Village Resources (PGTRN)". Cotonou, 9 May 2001 and 2 July 2001 161

No. 38030. Multilateral:

- United Nations Convention on Independent Guarantees and Stand-by Letters of Credit (with procès-verbal of rectification). New York, 11 December 1995 163

No. 38031. United Kingdom of Great Britaiu and Northern Ireland and United States of America:

- Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America concerning maritime and aerial operations to suppress illicit trafficking by sea in waters of the Caribbean and Bermuda. Washington, 13 July 1998.... 251